

## Index

*Note: Italic pages refer to illustrations.*

- actos*, 3, 8, 11, 27, 35, 67, 183  
*Adan y Eva* (anon.), 16, 102, 105  
 African-American, 115  
 Aidman, Charles, 7  
 AIDS, 67, 159, 177, 181  
 Alarcón, Francisco X., 160  
 Alarcón, Norma, 164, 166  
 Alfaro, Luis, 179  
 Almaguer, Tomás, 141, 154  
 Alurista, 13, 53, 55, 57  
     *Dawn*, 44-48, 54  
*American Theater*, 94, 113  
 Anzaldúa, Gloria, 61, 141  
 Artists in Prison and Other Places, 108  
*August 29<sup>th</sup>* (Latino Lab), 84, 85-88, 98  
 autos sacramentales, 16, 101, 102, 105  
 Avila, Carlos, 73  
 Azar, Hector, 21  
 Aztecs, 18, 19, 36, 54, 69, 99, 184  
 Aztlán, 2, 62, 185
- Baile de los Gigantes, El* (Teatro  
 Campesino), 42-44, 54  
*Balun Canaan*, 120  
*Bamba, La* (film, Valdez), 33  
*Bandido!* (Valdez), 28-31, 83  
*Bandido! The American Melodrama of  
 Tiburcio Vasquez, Notorious  
 California Bandit* (Valdez), 29  
*Bernabé* (Valdez), 40-41, 51, 54, 55
- Bilingual Foundation for the Arts, 8, 149,  
 187  
*Blacklight* (Portillo-Trambley), 21, 48-53  
*Blade to the Heat* (Mayer), 166-72, 169,  
 178, 180, 181  
 Blahnik, Jeremy, 108  
 Boal, Augusto, 8  
 Bonin-Rodriguez, Paul, 197  
 Borderlands Theatre, 173, 187  
 Brava! For Women in the Arts, 62, 64, 152  
 Broadway, 1, 5, 6  
 Brosius, Peter, 108  
 Broyles-González, Yolanda, 26, 28n24,  
 36-37, 42, 44  
 Bruce-Novoa, Juan, 140, 144  
*Burning Patience/Ardiente paciencia*  
 (Skarmeta), 149  
 Bushnell, Bill, 81, 83
- Californios, 29, 30  
 Camillo, Marvin Felix, 107  
 Campo Santo, 96  
 Carballido, Emilio, 8, 21, 126  
 Cardona, Cora, 188, 190  
 Cariaga, Catalina, 161, 162  
*Carpa, La* (film, Avila), 73  
*Carpa Clash* (Culture Clash), 83  
 Casas, David Zamora, 179  
 Case, Sue Ellen, 142-43, 145, 165  
 Castillo, Enrique, 83, 86

- Catholicism, 115, 136, 156, 162n47  
 Celebration Theater, 173  
 Center Theatre Group, 6, 83, 84, 167, 170  
*Centro Cultural de la Raza, El*, 179, 188  
 Chavez, Cesar, 2, 19, 34, 64, 69, 73, 120  
 Chicago Latino Theatre Company, 8,  
 179, 187  
 Chicano Moratorium, 80, 81, 85  
 Chicano Movement, 2, 3  
 Chicano Theatre Movement, 2, 3, 5, 8, 11,  
 88, 188  
*Chilam Balam*, 48, 53  
*Children's Hour The* (Hellman), 143  
 Clum, John M., 150, 180  
 Cóatlícué, 41  
 commedia dell'arte, 3  
*Compañía de Teatro de Albuquerque, La*,  
 8, 187  
*Compañía Nacional de Mexico*, 104  
 Correa, Hector, 126  
*corrido, El* (videoplay, Valdez), 123, 123n40  
*Corridos* (Valdez), 33  
 Cortez, Gregorio, 17  
 Coyoloxhaqui, 41  
*cuatro apariciones de la Virgen de Guadalupe  
 a Juan Diego, Las* (anon.), 102  
*Cuban Swimmer, The* (Sanchez-Scott),  
 110–11  
*cuento de Pancho Diablo, El* (Morton), see  
*Pancho Diablo*  
*Culture Clash*, 83, 128  
 Curiel, Tony, 149, 190  
  
 Dallas Theatre Center, 89, 94  
*Dark Root of a Scream* (Valdez), 38–40,  
 54  
 Davidson, Gordon, 83  
*Dawn* (Alurista), 44–48, 54  
*Day of the Swallows* (Portillo-Trambley),  
 12, 20, 21–26, 52, 54, 142–46, 155, 166,  
 178  
 de la Roche, Elisa, 111  
 Deep Ellum Theatre Garage, 89  
*Departing the Divas* (Reyes), 161, 173–78,  
 174, 181  
 Detwiler, Louise, 23–24, 26, 144  
  
 Dewey, Janice, 144  
*Día de los Muertos*, 71, 74, 93, 99  
 Diamond, Betty, 43, 54, 146  
 Docu-drama, 11, 12  
*Dog Lady* (Sanchez-Scott), 109–10  
 Dolan, Jill, 143n12  
*Dorados, Los* (Morton), 103  
 Duarte-Clark, Rodrigo, 187  
  
*El Grito*, 19  
*El Paso Blue* (Solis), 90  
 Elam, Jr., Harry, 115, 118  
 Esparza, Laura, 162, 190  
 Eureka Theater, 152  
 Eustis, Oskar, 168  
*Evening Star* (Sanchez-Scott), 111–13  
  
 Fernandez, Evelina, 7, 28, 82, 83, 86  
*How Else Am I Supposed to Know I'm  
 Still Alive?*, 84  
*Luminarias*, 84  
*Premeditation*, 84  
 Ferrá, Max, 111  
*Fin del Mundo, El* (Teatro Campesino),  
 146, 147  
*flor y canto*, 69, 183  
 Flores, Ramon, 187  
*Food for the Dead* (López), 124–25, 147–48,  
 178  
 Foot of the Mountain Theatre, 61n12  
 Ford Foundation, 9  
 Fornes, María Irene, 9, 61, 68, 72, 89, 109,  
 124, 152, 156  
 Frischmann, Donald H., 42  
  
 Galbán, Margarita, 149, 187  
 Garcia, Ana Marie, 128  
 Garcia, Tony, 187  
*Giving up the Ghost* (Moraga), 63, 132, 152,  
 155, 161–66, 178, 180  
 Goldsmith, Barclay, 187  
 Gomez-Quiñones, Juan, 18  
 González, Amy, 148  
 González, Deena J. 141n7  
 González, Elisa Marina, 187  
 González, José Cruz, 9, 73, 90, 190

- gran carpa de los Rasquachis, La* (Teatro Campesino), 27, 54, 123  
 Guadalupe Cultural Arts Center, 8, 64, 134, 179, 188  
*Guadalupe que camina, La* (Sanchez-Padilla), 132–36, 133, 137, 138
- Hamburger, Richard, 94  
 Havis, Allan, 149  
 Hellman, Lilian, 143  
*Heroes and Saints* (Moraga), 14, 60, 62, 64, 65, 66, 97, 118–22, 136, 137, 152, 156–59  
 Herrera-Sobek, Maria, 50, 144, 164  
*Hijos: Once a Family* (Teatro de la Esperanza), 82, 83  
 Hines, Kim, 161, 162  
 Hispanic Playwright's Project, 9, 109, 124, 168, 190  
 Hispanic Playwright's-in-Residence Laboratory, 9, 109, 124  
 Hollywood, 10, 29, 31, 32, 33–34, 83, 88, 94, 108, 150, 191  
 homoeroticism, 168, 171  
 homophobia, 125, 140–41, 142, 143, 145, 148, 158, 160, 178, 182, 192  
 homosexual desire, 147, 153, 157, 180  
 homosexualities, 12, 152, 154, 182  
 Hopi, 19  
*How Else Am I Supposed to Know I'm Still Alive?* (Fernandez), 84  
 Huerta, Dolores, 2, 64, 68  
 Huitzilopochtli, 16, 41  
*Hungry Woman, The: Mexican Medea* (Moraga), 64, 64n19, 154n21  
 Hurtado, Aida, 128
- I Don't Have to Show You No Stinking Badges!* (Valdez), 30, 31–33, 34, 123  
 INTAR, 9, 113, 118, 189  
 Intersection for the Arts, 90  
 Itzamná, 49, 50, 51, 52, 53, 55  
 Ixchel, 49, 50, 52
- Jacobs, Doug, 149  
 Jameson, Fredric, 57
- jardín, El* (Morton), 103, 105–07, 137, 170n60  
*Joe Louis Blues* (Mayer), 168  
*Johnny Tenorio* (Morton), 99n61., 103  
 Joseph Papp Public Theatre, 170  
 Jung, Karl, 16
- Kelley, Ken, 33  
 Kelley, Tony, 96
- Language of Flowers, The* (Villareal), 73–74, 79, 99  
*Last Angry Brown Hat, The* (Ramos), 147n22  
*Last Generation, The*, 62, 158  
*Latina* (Sanchez-Scott), 108–09  
 Latino [Theatre] Lab, 156  
 Latino Theater Initiative, 83  
 Latino Theatre Company, 84, 88, 187  
*How Else Am I Supposed to Know I'm Still Alive?*, 84  
*Luminarias*, 84  
*Premeditation*, 84  
 Latino Theatre Lab, 80–81  
*August 29<sup>th</sup>*, 84, 85–88, 98  
*Hijos: Once a Family*, 82, 83  
 Leguizamo, John, 150  
 Leñero, Vicente, 21  
 Leon-Portilla, Miguel, 41  
 lesbian desire, 131, 145, 163, 166, 178  
 Liberation Theology, 106, 119, 138  
 Lila Wallace Reader's Digest Fund, 9  
 Limón, José, 57, 58  
 Link, Ron, 170  
*Llorona, La*, 64, 128, 128n51, 186  
 Lockhart, Melissa Fitch, 150–51  
 López, Josefina, 122–30, 190  
*Food For the Dead*, 124–25, 147–48, 178  
*Real Women Have Curves*, 124, 126, 126–27  
*Simply Maria, or The American Dream*, 124, 127, 129–30, 148  
*Unconquered Spirits*, 128–29, 132  
 López, Sal, 83, 86  
 López, Tiffany Ann, 165

- Los Angeles Theatre Center, 31, 80, 81,  
 83, 84, 85, 123, 168  
 Los Angeles Theatre Works, 189  
*Loving in the War Years*, 61, 151–52  
 Lowenberg, Susan, 108, 109  
 Loynd, Ray, 73  
*Luminarias* (Fernandez), 84  
*Luminarias* (film, Valenzuela), 84
- MacDonald, Erik, 162  
 MacDonald, Hattie, 168  
 Machado, Eduardo, 168  
 machismo, 125, 129, 148, 160  
 magical realism, 108, 110, 113, 115  
*Malinche*, 128, 128n51, 186  
*Malinche, La*, (Morton), 128n51  
*Mambo Mouth* (Leguizamo), 150  
*Man of the Flesh* (Solis), 89, 90, 91–94, 98,  
 99  
*Many Deaths of Danny Rosales, The*  
 (Morton), 103, 104  
 Marin, Cheech, 34  
 Mark Taper Forum, 7, 83, 167, 168  
 Marrero, Maria Teresa, 127, 179  
 Martinez, Alma, 28  
 Martinez, Manuel, 81, 82  
 Martinez, Marcos, 190  
 Martinez-Paredes, Domingo, 37  
 Mascarones, Los, 2  
 Mason, Susan, 74  
 Mattos, Anita, 161, 162  
 Maya, 18, 19, 36, 37, 40, 41, 48, 50, 52, 53,  
 69, 70, 120,  
 Mayer, Oliver, 166–67, 190  
*Blade to the Heat*, 168–72, 169, 178, 180,  
 181  
*The Chess Machine*, 168  
*Joe Louis Blues*, 168  
*Ragged Time*, 168  
*The Road to Los Angeles*, 168  
*Young Valiant*, 168  
 McClellan, Bennett, 104  
 McFerran, Virginia, 127, 188  
 Mechicana/o, 10–11  
 Megel, Joseph, 149, 150  
*Men On the Verge of a His-panic  
 Breakdown* (Reyes), 149–51
- Meso-American, 62, 75  
 Mesoamerican(s), 17, 39, 74, 186  
 Mexican Protestant, 101, 130, 136  
 Mexico, 11, 18, 71, 78, 81, 89, 97, 128, 132,  
 135, 141, 166, 183, 184–86  
 Miracle Theatre Company, 179  
*Miser of Mexico, The* (Morton), 104  
 Mission Cultural Center, 64, 160, 179, 188  
*misterio, El*, 13, 14, 56–58, 60, 69, 71, 72, 73,  
 77, 79, 80, 93, 94, 97, 98, 108, 111, 113  
*mito*, 17, 27, 35–42, 183  
 Moraga, Cherrie, 60–64, 144, 145, 178, 190  
*Giving up the Ghost*, 63, 132, 152, 155,  
 161–66, 178, 180  
*Heroes and Saints*, 14, 60, 62, 64–71, 65,  
 66, 97, 98–99, 118–22, 136, 137, 152,  
 156–59  
*Hungry Woman, The: Mexican Medea*,  
 152n31  
*The Last Generation*, 62, 158  
*Loving in the War Years*, 61, 151–52  
*This Bridge Called My Back*, 61, 119,  
 141  
*Waiting in the Wings*, 63  
*Watsonville*, 64, 147  
*Shadow of a Man*, 62, 132, 146, 152–56,  
 158
- Morales, Richard, 104  
 Morley, Sylvanus G., 53  
 Morton, Carlos, 2, 10, 102–05, 138, 159, 190  
*El cuento de Pancho Diablo*, 103, 107  
*Los Dorados*, 103  
*El jardín*, 103, 105–07, 137, 170n60  
*Johnny Tenorio*, 99n61, 103  
*La Malinche*, 128n51  
*The Many Deaths of Danny Rosales*,  
 103, 104  
*The Miser of Mexico*, 104,  
*Pancho Diablo*, 103, 104, 106–07, 170n60  
*Rancho Hollywood*, 103, 104  
*The Savior*, 104  
 Moya, Angela, 28, 83, 84n48, 86  
*Mummified Fetus, The* (Valdez), 34  
*My Visits With MGM (My Grandmother  
 Marta)* (Villareal), 72, 75, 76, 75–80,  
 98, 99, 130–31, 137  
 mythos, 9–10, 13, 15–16, 18–19, 22, 26, 29,

- 35–36, 53–55, 56–57, 58, 100, 181, 183,  
 184, 186, 192  
 Nahuatl, 19, 45  
 National Endowment for the Arts, 4  
 neomestiza, 134  
 Nericcio, William, 170  
 New York Shakespeare Festival, 103, 107,  
 113  
 Nezahualcoyotl, 18  
  
 O'Keefe, John, 89  
 Ohama, Natsuko, 168  
 Olmos, Edward James, 7, 28, 167  
*ondas de La catrina, Las* (Rodriguez-  
 Solis), 104  
 Ontiveros, Lupe, 83, 84n48, 86  
 Oquita, Ric, 179  
  
 Palacios, Monica, 179  
*Pancho Diablo* (Morton), 103, 107,  
 170n60  
*pastorela, La* (anon.), 102  
 Paz, Octavio, 21, 71  
 "Pensamiento Serpentino," 37, 40–41  
 Perez, Ruby Nelda, 132, 134  
 Phippin, Jackson, 113  
 Piña, Jorge, 188  
 Pire, Felix, 149, 150  
 Plana, Tony, 7  
 Plaza de la Raza, 84, 85, 188  
 pochos, 18  
 Poma, Edgar, 166, 178  
*Reunion*, 159–61, 178  
*Popol Vuh, El*, 18, 37, 42, 48  
 Portillo, Rose, 28  
 Portillo-Trambley, Estela, 2, 10, 13, 15, 19,  
 20, 52, 55, 57, 60,  
*Blacklight*, 21, 48–53, 54  
*Day of the Swallows*, 12, 20, 22–26, 52,  
 54, 142–46, 155, 166, 178  
*Sor Juana*, 132  
*posada mágica, La* (Solis), 90  
 Posada, José Guadalupe, 71  
*Premeditation* (Fernandez), 84  
*Prospect* (Solis), 89  
 Protestant(s), 99, 101, 130, 136, 136n61  
 Puerto Rican Travelling Theatre, 104, 189  
  
 Quetzalcóatl, 16, 17, 19, 38, 39, 45, 47, 53,  
 54, 55  
  
*R & J* (Villareal), 73–74  
*Ragged Time* (Mayer), 168  
 Ramirez, Juan, 187  
*Rancho Hollywood* (Morton), 103, 104  
 rape, 163–65,  
 "rasquachi aesthetic," 183  
 rasquachismo, 8  
*Real Women Have Curves* (López), 124,  
 126, 126–27,  
*Repertorio Español*, 189  
*Reunion* (Poma), 159–61, 178  
 Reyes, Guillermo, 142, 148–49, 180, 190  
*Bush is a Lesbian*, 146n20  
*Deporting the Divas*, 161, 173–78, 174,  
 181  
*Men on the Verge of a His-panic  
 Breakdown*, 149–51  
*The Seductions of Johnny Diego*, 149  
 Reyes, Rodrigo, 160  
 Rios-C, Herminio, 15, 19  
*Road to Los Angeles, The* (Mayer), 168  
 Rodriguez, Alfonso, 143–44  
 Rodriguez, Diane, 28  
 Rodriguez, Marcos, 28  
 Roman Catholic Church, 13, 100–02, 129,  
 130–31, 136, 138, 139, 186  
 Roman Catholic Doctrine, 24, 130  
 Roman Catholic, 22, 23, 99, 101, 121, 136,  
 139, 184  
 Roman Catholicism, 23, 130, 136  
*Romeo and Juliet* (Shakespeare), 73, 74  
*Roosters* (Sanchez-Scott), 109, 113–18, 136,  
 137, 170n60  
 Royal Court Theatre, 168  
 Ruiz, Raul, 86, 80n38  
  
*sacrificio de Isaac, El* (anon), 102  
 Salaam El Razzac, Abdul, 168  
 Salazar, Rubén, 85  
 Saldívar, Norma, 73, 190  
 San Diego Repertory Theatre, 31n30, 34,  
 149  
 San Francisco Mime Troup, 27  
 San José Repertory Theatre, 75, 168

- San Juan Bautista (California), 27, 28, 35, 43, 189
- Sanchez-Padilla, Beverly, 131, 132, 190  
*La Guadalupe que camina*, 132–36, 133, 137, 138
- Sanchez-Scott, Milcha, 102, 190  
*The Cuban Swimmer*, 110–11  
*Dog Lady*, 109–10  
*Evening Star*, 111–113  
*Latina*, 108–109  
*Roosters*, 109, 113–18, 136, 137, 170n60
- Santos & Santos (Solis), 90, 91, 92, 94–97
- Saucedo, José Guadalupe, 156, 161, 162, 168
- Savior, The* (Morton), 104
- Seductions of Johnny Diego, The* (Reyes), 149
- Segura, Andrés, 37
- Shadow of a Man* (Moraga), 62, 132, 146, 152, 158
- Shakespeare, William, 73, 74, 95
- Shank, Adele, Edling, 149
- Shank, Theodore, 82
- Shannon, Peggy, 75
- Shrunken Head of Pancho Villa, The* (Valdez), 27, 35, 58–60, 64, 97
- Simply Maria, or the American Dream* (López), 124, 127, 129–30, 148
- Skármeta, Antonio, 149
- Smits, Jimmy, 34
- Solis, Octavio, 89  
*El Paso Blue*, 90  
*Man of the Flesh*, 89, 90, 91–94, 98, 99  
*La Posada Mágica*, 90  
*Prospect*, 89  
*Santos & Santos*, 90, 91, 92, 94–97
- Sonera, Antonio, 149
- Sor Juana* (Portillo-Trambley), 132
- Sor Juana, 136
- South Broadway Cultural Arts Center, 188
- South Coast Repertory Theatre, 9, 90, 168
- Stein, Howard, 167
- Stereotypes, 29, 31, 88, 94, 184
- Su Teatro, 8, 179, 187
- Takazaucus, Albert, 64
- Teatro Campesino, 2, 3, 26–28, 31, 35, 38, 40, 71, 83, 130, 183,  
*El Baile de los Gigantes*, 42–44, 54  
*Fin del Mundo*, 146, 147  
*Food for the Dead*, 148  
*Gran carpa de los Rasquachis*, 27, 54, 123  
*Simply Maria, or The American Dream*, 148
- Teatro Carmen, 160
- Teatro Chicano, 160
- Teatro Dallas, 188
- Teatro de la Esperanza, 5, 8, 12, 81, 82, 83n45, 126, 179, 187, 190  
*Deporting the Divas*, 173
- Teatro de la Gente, 81
- Teatro Familia, 187
- Teatro Gusto, 160
- Teatro Justicia, 3
- Teatro Latino de Minnesota, 188
- Teatro Latino (San Francisco), 160
- Teatro M.E.Ch.A., 3
- Teatro Máscara Mágica, 187
- Teatro Milagro, 187
- Teatro Visión, 179, 187
- Teatro Yerbabuena, 160
- TENAZ, EL Teatro Nacional de Aztlán*, 2, 4–5, 7, 8, 12, 42, 142, 188
- Tezcatlipoca, 45, 47
- Theater of the Sphere, 36, 44
- Theatre for a New Audience, 111
- Theatre Rhinoceros, 161, 162, 173
- Third World Revelationists, 2
- This Bridge Called My Back*, 61, 119, 141
- Tiburcio Vazquez, 17, 28–30
- Tlatelolco, 81
- Tonantzín, 16, 17, 19
- Torner, Luís, 124
- Tubert, Susana, 64
- Unconquered Spirits* (López), 128–29, 132
- Ultimate Pendejada, The* (Macias), 146n19
- United Farm Workers, 19, 64
- Valdez, Kinán, 187
- Valdez, Luís, 10, 13, 15, 19–20, 48, 53, 57,

- 73, 189, 190, 191 [see also Teatro Campesino]  
*Baile de los Gigantes*, 42–44, 54  
*La Bamba*, 33–34  
*Bandido!*, 28–31, 83  
*Bernabé*, 40–42, 51, 54, 55  
*Corridos*, 33  
*El corrido*, 123, 123n40  
*Dark Root of a Scream*, 38–40, 54  
*La Gran carpa de los Rasquachis*, 27, 54, 123  
*I Don't Have to Show You No Stinking Badges!*, 30, 31–33, 34, 123  
 Neo-Aztec/Mayan mythology, 35–37  
*Mummified Fetus*, 34  
 “*Pensamiento Serpentino*,” 15, 37, 40–41  
*The Shrunken Head of Pancho Villa*, 27, 35, 58–60, 64, 97  
*Zoot Suit*, 1, 2, 4–8, 28, 83, 113, 167, 187  
 Valenzuela, José Luís, 80–84, 187, 190  
 Vallejos, Tomás, 143  
 Vargas, Adrian, 81, 82, 187  
 Vasquez, Tiburcio, 17, 28–31  
*víctima, La* (Teatro de la Esperanza), 81  
 Vietnam, 38, 39, 44, 80, 86  
 Villa, Pancho, 19, 113  
 Villareal, Edit, 72–90, 101, 190  
*The Language of Flowers*, 73–74, 79, 99  
*My Visits With MGM (My Grandmother Marta)*, 72, 75, 76, 75–80, 98, 99, 130–31, 137, 138  
*R & J*, 73–74  
 Virchis, Bill, 187, 190  
 Virgen de Guadalupe, 17, 102, 118  
 Virgin Mary, 17, 114  
 Virgin of Guadalupe, 19, 54, 102, 121, 139, 184, 186  
 Waite, Rachel Chipman, 115–16  
*Waiting in the Wings*, 63  
 War in Vietnam, 40, 80, 86  
*Watsonville* (Moraga), 64, 147  
 Weissberg, Iona, 104  
 White, Diane, 83  
 Wilken, Chris, 173  
 Wilson, August, 115  
 Wolfe, George C., 170  
 Woodyard, George, 177  
 Worthen, W. B., 30, 57–58  
 Yarbro-Bejarano, Yvonne, 142, 152–53, 155, 156, 158, 160, 162n47, 164, 165  
 Ybarra-Frausto, Tomás, 15  
*Young Valiant* (Mayer), 168  
 Zapata, Carmen, 149, 187  
 Zapata, Emilio, 19  
 Zarate Macias, Rosa Martha, 134  
 Zimet, Paul, 111  
*Zoot Suit* (Valdez), 1, 2, 4–8, 28, 83, 113, 167, 170n60, 187